



TIONDE  
ÅRG.  
№ 10

Prenumerationspris:  
Helt år Emk. 225:—  
Halvt „ „ 125:—  
I utlandet:  
Helt år Emk. 350:—  
Halvt „ „ 200:—

UTKOMMER  
ALLA ONSDAGAR  
Redaktion:  
Svenska Folkförbundet  
Redaktör: N. Blees  
Reval, Riddaregatan 3.

Annonspris  
enligt överenskom-  
melse.  
För längre annonse-  
ring beviljas rabatt.

23 mars.  
1927

“Modersmålets sång” skapare  
Joh. Frid. Hagfors 70 år den  
11 mars.

Det torde väl knappast finnas någon plats på jorden, där svenskar samlas och svensk sång ljuder, där icke “Modersmålets sång” sjunges. För Finlands kämpande svenskar har denna sång varit en svenskhetens och modersmålets. Från sitt hemland har sången segerrikt gått fram över hela den svenska världen. För oss estlands-svenskar har den blivit nationalsång. Ingen sång har väl heller som denna kunnat samla svenskarna kring en av deras dyraste skatter, modersmålet. Det är självfallet svenskheten utanför Sverige, som främst i denna sång finner glädje, tröst och framtidstro. Vad den sången betytt och betyder för Finlands svenskar vet endast den, som hört den sjungas där-borta, sett fattig som rik, ung som gammal resa sig eller blotta sitt huvud när den sångens toner stämmer upp. “Hur våra öden randes, den sången är oss kär, vår själ i honom andas, vår rikedom han är.”

Huru har denna sång kommit till och vem är dess skapare?

Jo, skaparen heter Johan Fridolf Hagfors, som föddes den 11 mars 1857 i Orimattila socken i Finland och är son till kantorn Erik Hagfors och hans maka Karolina Bastman. Vi återgiva här enligt “Allsvensk Samling” några data och drag ur hans

liv. Vid 6 års ålder förlorade gossen sin far, och hans halvbroder, lektorn i sång och musik vid seminariet i Jyväskylä, övertog Johan Fridolfs uppfostran. I denna finska stad fanns ingen svensk skola, utan den unge gossen fick besöka ett finskt lyceum, ehuru han talade endast sitt svenska modersmål. Underbart nog gick Johan Fridolf Hagfors icke förlorad för svenskheten. År 1876 blev Hagfors student och flyttade till södra Finland för att fortsätta sina studier och blev fil. kand. år 1881. Vid den tid då han skulle taga sin examen blev han dock erbjuden redaktörsposten vid den finskspråkiga tidningen “Turun Lehti” (Åbo Tidning) i Åbo. Här kom Hagfors att stanna icke mindre än 35 år. Han blev en i Åbo ofta anlitad kraft i sångens och musikens tjänst. Han författade en massa dikter, prologer, små teaterstycken m. m. och komponerade ett flertal musikstycken, bl. a. libretton till operan “Ann-Mari” av J. Eibenschütz. För manskörer och blandade körer komponerade han många sånger, vilka ännu leva och sjungas. År 1912 invaldes Hagfors till associerad ledamot av Musikaliska akademien i Stockholm, som därmed ville hedra honom för hans arbete för musiklivets och sångens höjande. Många år var Hagfors ledamot av direktionen för Musikaliska sällskapet i Åbo. År 1918 överflyttade Hagfors jämte maka till Sverige och är nu bosatt i Stockholm.

På Hagfors’ 70-årsdag sändes telegram även från Estlands svenskbygder ävensom adress från härvarande svenskar.

“Modersmålets sång” skall alltid framkalla hänförelse för allt det sköna vi drömt om, allt det ädla våra förfäder tänkt och lämnats oss i arv. Den sången är skriven — säger en tidningsman — med en hövdings hjärteblod.

Vad Hagfors skänkt svenskheten i denna evigt levande, tänkande sång kan icke skattas nog högt. Alla svenskar, varhelst vi än bo på jorden, alla de, som älska vårt stolta språk och vårt fädernearv, skola förvisso med tacksamhet tänka på den man, som i sin ålders höst fått uppleva glädjen att se, huru hans sång blivit en alla svenskars lystrigs-sång, en sång, som i sig rymmer svenskhetens själ.

Svenska Odlingens Vänners  
18:de årsmöte i Hapsal sönda-  
gen den 13 mars.

Efter en talrikt besökt svensk gudstjänst i Hapsals kyrka kl. 1/29 f. m., varvid prosten Erik Petzäll, Reval, predikade över texten 1 Mos. 32: 24—29, samlades förenings medlemmar kl. 11 f. m. å Hotell Petersburg. Mötet öppnades här av föreningens ordf., lektor H. Pöhl, Reval, som hälsade de närvarande och föredrog dagordning, vilken godkändes. — Utom från Reval och Hapsal hade medlemmer i stort antal mött

upp från Ormsö, Nuckö, Sutlepe och Rickholtz-kommunerna.

Till ordförande vid dagens möte utsågos lektor H. Pöhl och rektor P. Söderbäck samt till sekreterare agronom E. Adalberth.

Styrelseberättelsen för år 1926 föredrogs av ordf. H. Pöhl. Arbetet har bedrivits efter samma principer som förut. Till föreningen äro anslutna 7 lokalavdelningar med centralstyrelse i Reval. Föreningen "Framåt" i Reval samt de svenska folkskolorna i Reval och Korkis jämte folkhögskolan å Birkas ha åtnjutit föreningens särskilda stöd och beskydd.

Redovisade medlemsantalet är: för Reval 90, Nuckö 93, Ormsö 139, Rickholtz 85, Vichterpal 30, Nargö 30, Rågö 8 medlemmar. Inberäknat Korkis, varifrån uppgifter saknas, torde hela medlemsantalet vara 500, eller något mindre än föreg. år.

Biblioteksverksamheten har utvecklats, men är ej än i det skick som kunde önskas. Böckerna i Revals bibliotek äro inbundna och omregistrerade. Under året har anordnats svenska sjömanskurser, varvid 26 elever erhållit skepparediplom. Sex seminarier, som erhålla lärareutbildning, 4 i Finland och 2 i Sverige, ha under året genom föreningens förmedling erhållit understöd. — Birkas skolas kontrakt med estniska staten har föreningen lyckats få förlängt på 12 år fr. o. m. 1 maj 1926. Ett antal jordbrukskurser har under året avhållits inom Ormsö, Paschleps, Sutleps och Rickholtz kommuner, ledda av agronom E. Adalberth, Birkas, under medverkan av Konsulent M. Nordenborg, Stockholm, och rektor P. Söderbäck. Hävid hölls tillsammans 80 jordbruksföredrag.

Föreningen har anordnat ett penninglotteri, varav vinstmedel påräknas för verksamheten. I Reval har föreningen under året anordnat 2 större fester, 2 folkviseaftnar samt flera teaftnar. Syföreningen har i regel samlats en gång varje vecka och gjort ett gott arbete i det tysta.

Genom döden har under året avgått 4 äldre medlemmar: Helena Pöhl, Anders Österblad och Johan Klanman i Reval samt Anders Ahlquist Kärrslätt, Ormsö. De närvarande hedrade de avlidnas minne genom att resa sig.

Rektor P. Söderbäck redogjorde för verksamheten vid Bir-

kas under året och berörde i samband därmed i ett anförande folkhögskolans uppgift att fostra goda medborgare i den estniska staten.

Agronom Adalberth lämnade en redogörelse för de med bidrag av i Malmso insamlade medel för Birkas lantbruk företagna byggnads- och restaureringsarbetena, varvid ladugård och svinstallar iordningstälts samt gödselstad och urinbrunn ävensom ny vattenbrunn med vattenledning inrättats. Till herr Aug. Seffers, Hapsal, som utfört större delen av dessa arbeten, uttalades ett tack.

Föreningen utgifter och inkomster — Birkas icke inberäknat — balancerade å Emk. 704.485: —

Budgetförslaget för innevarande år, som antogs, slutade å Emk. 494.111: —

*S. O. U. anordnar*

### **allmänt möte**

*med upprepning av årsmötets förhandlingar samt solosång i Sjömanshemmet, Nya Hamngat. 11, fredagen den 25 dennes kl. 1/27 e. m.*

**Alla välkomna!**

Andel i ny välbyggd motor-fisksump, eventuellt hela fartyget, säljes. För erhållande av närmare uppgifter bedes köpare uppgiva namn och adress till märket.

**"Fisksump"**

RIDDAREGAT. 3.

För Birkas folkhögskola meddelades budgetförslag av rektor P. Söderbäck. På förslag av hr Söderbäck beslöts upplåta åt styrelsen, att i samråd med Birkas lärare fastställa och precisera förslaget beträffande Birkas budget.

Beträffande föreningens arbetsprogram framhöll rektor Söderbäck, att mera borde göras för biblioteksamheten, bl. a. genom fullföljande av planen med förut beslutade vandringsbibliotet. Även framhölls att något borde göras för att inom vissa svenskorter, som visade ringa livaktighet, åstadkomma ökat intresse för föreningens arbete och styftemål.

Ordf. H. Pöhl erinrade om behovet av en bildningsinstruktör eller konsulent, som kunde resa kring och besöka svenskorterna — ett behov som gjorde sig allt mera gällande.

På förslag av agronom Adalberth beslutades anslå, av medel, som kunde erhållas tillgängliga,

ett reservationsanslag av 15.000 Emk till anordnande av jordbrukskurser under året.

Agronom Adalberth erinrade om att tidningen "Kustbon" i år utkommer med sin 10:de årgång och föreslog med anledning därav ett leve för denna estlandssvenskarnas viktiga föreningslänk, för dess framtid och för dess redaktör, N. Blees. Levet besvarades med 4-faldigt hurrarop.

Mötet avslutades kl. 3 e. m. av ordf. H. Pöhl med en maning till de närvarande att under fortsatt, enig och god sammanhållning se bort från smäktiga enskilda intressen och ha detta stora för ögonen: svenskbygdens och dess invånares bästa. Sist sjöngs unisont „Moders målets sång.“

### **Det estniska folkets kulturkamp.**

Fru Vesterinens föredrag i Eskilstuna.

Fru Leeni Vesterinen från Helsingfors höll den 19 febr. föredrag i Johanneskyrkan å Vita Bandets vägnar över ämnet "Det estniska folkets kulturkamp." Kyrkan var fullsatt av en publik, som intresserad följde talarinnans klara och belysande framställning av esternas kamp för nationell, ekonomisk och kulturell frihet, deras lidande och nöd samt slutliga befrielse. Befrielsen skedde genom världskriget, då så många andra folk blevo självständiga, och den har nu varat i åtta år. Men denna frihet har kostat blod och tårar, många av kulturens banbrytare och frihetens kämpar ha gått under i kampen. Tal. började med den epok i esternas historia, då Estland kom under svenskt välde. Det svenska väldet är det enda, som hjälpt estniska folket i dess strävanden för folkupplysning. Under den tiden gick folkuppfostringsarbetet framåt trots det estniska ridderskapets motstånd. Biskop Rudbeckius och folkskol-lärare Forselius äro namn, som för alltid ärofullt förknippats med estniska folkskolans historia.

Sedan kom andra tider, då folket förtrycktes ekonomiskt och politiskt och inte hade tid för upplysningar, men intresset glödde som kolen under askan. Däröfver vittna sångerna och sågnerna, som berättades från mor till son. Sedan kom Hernhutus och blåste nytt liv i folkskolan, men den

hade ännu många svårigheter att genomgå. Vägen jämnades emellertid av den nationalanda, som började vakna, vittsynta män framträdde, Estland fick press-, lantbruks- och litteratursällskap, de nationella idéerna forloro att leva trots ekonomiskt förtryck från tyskarna och politiskt från rysk sida. En estnisk sparbank blir ett stort steg framåt, komma så andelsföreningar, teatrar och skolor, allt går fram trots de ständigt återkommande motgångarna. Efter revolutionen i Ryssland 1917 kom så småningom friheten år 1918. Efter de blodiga händelserna och striderna omkring denna tid blev det så småningom lugnt. Konstituerande församlingen var klok nog att lova jord åt de hemvändande soldaterna och feodalväldet bröts genom den nya agrarlagen 1919. Nu har Estland intagit sin plats bland de andra folken för att fylla sin uppgift som en utpost mot österns babari, estniska folket är erkänt och har äntligen frihet att etablera och utveckla sig. I Estland finnas nu skolor och lärdomanstalter av alla slag, fackskolor, lantbruks- och mejeriskolor, ide-

ella och kulturella föreningar blomstra, press, teater, musik och konsten för övrigt, står under livlig utveckling.

Tal. tackades med livliga applåder. För övrigt bidrog fru Ruth Pedersen att höja stämningen med sin vackra sång.

### S. O. V: s lotteri.

Av tekniska orsaker kan dragningen icke, såsom bestämt, äga rum den 25 mars, ty en stor del av de utsända lotterna ha ännu icke återsänts, varför vi anhållit om och erhållit tillstånd till att uppskjuta dragningen till den 25 maj d. å.

### Lettlands president död.

Lettlands president J. Tschakste, som en längre tid legat sjuk, avled den 14 dennes. Den avlidne presidenten var mycket omtyckt, varför också rikssorgen var allmän. Även Estlands regering har på ett värdigt sätt visat sitt deltagande. Så t. ex. voro våra skolor stängda den 18 dennes, då begravningen ägde rum i Lettland, och talrika representanter härifrån övervarade begravningen.

**Lettländsk-ryska garantipakten.** Från Riga meddelas att så gott som hela garantipakten mellan Lettland och Ryssland d. v. s. 4 artiklar paraferats. Första punkten handlar om de båda staternas suveränitet och okränkbarhet. Andra punkten förbjuder deltagande i aggressiva koalitioner mot vardera kontraherande parten. Tredje punkten handlar om skiljedom i frågor, som inte kunna regleras på diplomatisk väg. Fjärde punkten slutligen angår paktens ratificering och uppsägning. Några andra mindre viktiga punkter äro ytterligare projekterade, men ha ej ännu paraferats.

### St. Mikaelsskyrkan.

(Marie Bebådelsedag hållas ingen gudstjänst.)

Midfastosöndag.

Högmässan kl. 11.

Döde: Fiskaren Johannes Gottlieb Rosen d. 12. okt. 1926 i en ålder av 81 år 1 mån. 22 dagar.

Fiskaren Rudolf Luthers barn Ella Rosalia den 3. febr. i en ålder av 9 månader.

Fiskaren August Voldemar Ambrosen den 4. mars i en ålder av 75 år 1 mån. 3 dagar.

Söndagen den 20 mars avled i sitt hem i Hapsal efter en längre sjukdom

## Anton Blees

född den 23 jan. 1864

djupt sörjd och saknad av marka, barn, barnbarn och andra släktingar.

### GÄSTGIVAREGÅRDEN, SJÖBO

Rekommenderar sina förstklassiga matsalar, caféer och resanderum. Under sommaren servering i den vackra trädgården. OBS. Tel. 6. Ledande på platsen. Bilgarage. Innehavare: HILDIRG LIEHOLM.

BILJETTER med tåg och båtar i hela världen. SOVPLÅTSBILJETTER. Hjälp och råd vid PASSVISERINGAR, RESGODS-FÖRSÄKRINGAR, MYNTVÄXLING.

A.-B. Nordisk Resebureau

Göteborg — Stockholm — Malmö

### CARL FREDRIKS BIERSTUGA

Hantverkaregatan 17.

NORRKÖPING

REKOMMENDERAS

## BESÖK SKÖFDE

### FRIMURAREHOTELLET

ESKILSTUNA

MATSALAR & CAFÉ

Trevliga rum fr. 5 kr.

REKOMMENDERAS

### Dam-, Herr- & Barntyger

Största sortering

Billigaste priser

FRITZDORFS

KLÄDESHANDEL

St. Nygatan 40-42, STOCKHOLM

## GRANULAR

GER DET RIKLIGASTE  
OCH BÄSTA FINBAKET

## KALMAR ÅNGKVARNS A.-B.

ESLÖV

Mina

handgjorda skodon

stämplade

SANTESSON

tillfredsställa högsta möjliga anspråk

### JÖNKÖPINGS STADS OCH LÄNS SPARBANK

Stiftad 1831

Huvudkontor i JÖNKÖPING

Avdelningskontor i Jönköping, Huskvarna, Norrahammar, Smålands Taberg.

### Strängnäs Mejeri

(Innehavare Joh. Olsson)

Tel. 73 STRÄNGNÄS Tel. 73

ALLA SLAG AV MEJERIPRODUKTER

### STADSHOTELLET

Karlskrona  
REKOMMENDERAS

Ny regim

OSCAR ENGMAN.

## Svedala

Tegelmaskiner,  
Grävmaskiner,  
Stenkrossar,  
Vägbyggnadsmaskiner,  
Betonblandare,  
Torvmaskiner,  
Bränslekrossar för torv, koks  
och kol,  
Pulveriseringsmaskiner,  
Vindsiktar,  
Torktrumlor,  
Brikettpressar,  
Transportapparater,  
Rullager, Rallvagnshjul,  
Skottkärrehjul,  
Kokillgods,  
Stigjutgods.

Aktiebolaget

## Åbjörn Anderson

Post- & Telegrafadr. Rikstelefon:

SVEDALA, GJUTERJET. 52, 76, 203, 4, 608 183.

REPRESENTANT CARL JÖNSSON

Postkast 38 Telef. 1536

REVAL

### HUSHÅLLSSKOLAN MARGARETA

Rekommenderas

Dottinggatan 69. Artillerigatan 34-a

Hornsgatan 1

STOCKHOLM

### Apoteket MÅRDEN

SURBRUNNSGATAN 28

Stockholm

**RYLANDER & RUDOLPHS**

FABRIKS A.-B.

Henriksdal, Sverige

Tel.-adr. „Rudolphs“. Rt. 440 &amp; 14440

Tillverka telefonkol och dynamoborstar, lämpliga för alla i marknaden förekommande apparater och maskiner. — Begär offert!

**De Förenade Spetsfabrikernas Försäljningslokal**Tel. 771-08 Grevturgatan 13  
(Hörn-butiken) NORR 19203

Specialaffär för Spetsar och Broderier. — Rikt utval av Vadstenaspetsar. Motiv och Krugar. Beställningar ännu linneutstyrsler. Order till landsorten expedieras omgående.

**A.-B. HEMBRYGGERIETS**

Maltdrycker och Läskedrycker

Rekommenderas

Tel. S. 331-64, Helenebergsgatan 15 Tel. 72-47.

**KONDITORI BAGERI**SKEPPAREGATAN 29 — TELEFON 709-76  
STOCKHOLM

Rekommenderar sin specialtillverkning av: Gott Kaffebröd, Wienerbröd, Bakelser och Tårter Högaktningsfullt

ESTER DOMINICUS

**A.-B. BJÖRKLUNDS**

Nejlikeodlingar i Hammar, KRISTIANSTAD

Landets största specialodling i sitt slag:

NEJLIKOR

i alla variationer erhållas hos varje blomsterhandlare i riket.

**ELNA MÅRTENSSONS**

KONDITORI OCH KAFE

Tel. 460 Hamngatan, Ystad, Tel. 460

REKOMMENDERAS

Servering under sommarmånaderna i villan Skogs hyddan i landshagen Tel. 477

**DANNEMORA**

Cirkulärsågar, Ramsågblad, Timmer- och Fällningsågar, Maskinhyvelstäl och Maskinknivar vilka tack vare Dannemorastålets förtjänstfulla egenskaper och det omsorgsfulla arbetet rykte över hela världen.

Kort leveranstid. Införda offert.  
Gimo-Österby Bruks A.-B., Österbybruk.**Aktiebolaget Priorverken**Norrköping  
Telegramadr: PRIORVERKEN  
Byggnadsmiden & Träskruv.

A. M. ZIMMERMAN &amp; C:o

GEVLE

SKOAFFÄR  
REKOMMENDERAS**BIERSTUGAN I**

SPÅNGBACKEN, Norrköping.

Rekommenderar sina väl tempererade maltdrycker.

**HANSA**

STOCKHOLM

Eget kapital

Kr. 6.000.000

**FÖRSÄKRINGSRÖRELSE**

Avdelningskontor i REVAL:

S. Karja tän. 9.

**RESTAURANT  
KUNGSTORNET**serverar dagligen den omdykt  
LUNCHEN å 2 kronor  
assietter småvarmt och varmrätt  
Best. Norr 303. Regim John Ekberg**HOTELL & KÄLAREN TENNSTOPET**

Stora Vattugatan 8, Stockholm.

Hotellens tel: Riks **God mat.** Restaurantens tel.:  
3434. Allm. 7349 Riks 5980 Allm.  
Billiga rum. 7812.**NORRKÖPINGS APOTEKÄRES MINERALVATTEN-AKTIEBOLAG**

Grundat 1874

Sveriges äldsta Mineralvattenfabrik  
Kontor o. Fabrik: Repslagareg. 31,  
NORRKÖPING**E. LINDELL**Saluhallen  
UPPSALATel. 3577 Tel. 3577  
REKOMMENDERAR sina  
prima kött-, fläsk- & charkuterivaror i parti och  
minut.**Betald annonsplats****Växiö Stadshotell**57 stycken gedigna och propra resanderum,  
pris från kr. 3.75—6.50. Fullständiga sprit-  
tigheter. Elegant konditori. Musik dagligen.  
Bilgarage och bensindepot. Goda vägar och  
vackra omgivningar för bilister.  
Telefon: NAMNANROP**DRICK VÅR LÅGPASTEURISERADE MJÖLK**hållbar, gräddsätter som rå mjölk, har ingen  
kokt smak, är absolut fri från sjukdomsal-  
strande bakterier och har ej undergått någon  
som helsk kemisk förändringMalmö Mjolksteriliserings A.-B.  
Telefoner: Kontoret 437, Mejeriet 533**KLARA HUSHÅLLSSKOLA**

STOCKHOLM

Drottninggatan 21 A. Tel. Norr 258 82.  
1:sta klass Matsalar och Festväning. Fullständig  
konditori och kaffeservering. Pilsner utan mat-  
tvång. Begravnings- och sällskapsmiddagar arran-  
geras. Moderata priser. Gott bord.  
Vördsamt **O. A. Jonsson.****SMEDJEBACKENS HOTELL**Öl- och vinrättigheter. Propra rum. Lämpl.  
uppehåll för bilister. Garage. 4 tim. järnvägsresa  
från Stockholm.  
OBS! Naturskön bätraresa Stockholm—Smedje-  
backen.  
Telefon: Kontoret 1. Res.-rum 9.  
Innehavare: E. OLSSON.**BESÖK JÖNKÖPING****BORÅS VÄVERIAKTIEBOLAG BORÅS**

Alla slags bomullsvävnader

Hj. Söderlings Bageri  
EskilstunaSpecialité:  
Sundhetsbrödtillverkningar.**Svenskar i Balticum  
köp vid behov  
LANTBRUKS-REDSKAP**

från

NORRAHAMMARS BRUK

Norrhammar, Sverige.

Representanter: A.G. OSTÅ, Reval,  
Ökonomische Gesellschaft  
Lettischer Landwirte, Riga.**MILITÄR EKIPERINGS A.-B. (MEA)**

Hamngatan 3A

STOCKHOLM

Normalmstorg

Rekommenderar sina förstklassiga färdiga HERRKLÄDER, HERR- & DAMSKRÄDDERI.  
Uniforms- och Sportartiklar för segling, ritt, automobilsport etc. etc.**KÖP SYDSVENSKA PETROLEUMS A.-B:s  
BENSIN**

Motor- och Belysningsolja

Tel. Malmö 11-53, 46-60

**A.-B. KRONANS MINERALVATTENFABRIK**UPPSALA tillverkningar rekommenderar  
sina av: Sockerdricka, Lemonader, Pommis,  
Vichyvatten, även på sifoner, Sodavatten,  
Appollinaris.**Specialité:** Enbärdricka — Ice-cream.**Den Gyllene Freden**

Vid Järntorget, Stockholm

Riks 80 29.

Bland rostat kaffe intager

**SVEABLÄNDNING**främsta plasten. Partiförsäljare:  
ENGWALL HELLBERG Aktiebolag, Gefle.

THORSVIKS

**TOALETTPAPPER**

NORRAHAMMAR

Rekommenderas.

**GUSTAF SJÖBERGS**

Konditori, Gäule,

Norra Rådmanngatan 10

Rekommenderas

**LEJONSKOR**garanterar ett förstklassigt fabrikat med största  
slitstyrke. Tillverkas av

Knisslinge Skofabriks A/B Vanås.

Förse Eder med kristaller från

**Nordiska Kristallmagasinet**Moderna och eleganta mönster från Sveriges  
förmästa fabriker. Drottninggatan 71. Tel. 30754  
Kungsgat 7. Tel. 13362.**KNUT LUNDIN**

Kungsängsgatan 28.

Tel. 1 84 UPPSALA Tel. 1 84  
Försäljer: Motorcyklar, Motortill-  
behör, Bensin & Oljor.**STADSHOTELLET I****MARIESTAD**

REKOMMENDERAS

**SVENSKA BOMULLSFLAGGOR**till utlandet direkt från fabriken inom Sverige  
genom handlande branschen

Gefle Manufaktur A.-B., STRÖMSBRO

**AUG. LÖFGRENS**Frukt-, Grönsaks- & Blomsteraffär  
rekommenderas  
BLOMMOR & KRANSAR  
Guldmedalj 1901 GÄFLE Telefon 123